

### 8) Leistungserklärung

Wesentliche Merkmale – <i>essential characteristics</i>	Leistung - performance
Brandsicherheit – <i>fire safety</i>	erfüllt - <i>pass</i>
Brandverhalten – <i>reaction to fire</i>	A1
Mindestwärmedämmung (I) und / oder Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien (D) (Aufbauanleitung stets beachten!) – <i>Minimum thermal insulation (I) and / or Safe distance to flammable materials (D) (Always follow the assembly instructions!)</i>	Hinten (I) - rear (I) = 60 mm *) Seite (I) - sides (I) = 60 mm *) Vorne (D) - front (D) = 800 mm Boden (I) - floor (I) = 0 mm *) Dämmstoff - Insulation material: "Promasil 950 KS"
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff – <i>risk of burning fuel falling out</i>	erfüllt - <i>pass</i>
Reinigbarkeit - <i>cleanability</i>	erfüllt - <i>pass</i>
Emissionen von Verbrennungsprodukten – <i>emission of combustion products</i> bei Scheitholz – <i>log of wood</i> bei Braunkohlebriketts - <i>brown coal briquettes</i>	erfüllt - <i>pass</i> CO [ 0,08 % ] , [ 1000 mg/m <sup>3</sup> ] CO [ 0,1 % ] , [ 1250 mg/m <sup>3</sup> ]
Abgastemperatur in der Messstrecke bei Nennwärmeleistung – <i>Flue gas temperature in the measuring section at nominal heat output</i>	267 °C bei Scheitholz - <i>log of wood</i> 262 °C bei Braunkohlebriketts - <i>brown coal briquettes</i>
Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung – <i>Flue gas outlet temperature at nominal heat output</i>	320 °C bei Scheitholz - <i>log of wood</i> 314 °C bei Braunkohlebriketts - <i>brown coal briquettes</i>
Oberflächentemperatur – <i>surface temperature</i>	erfüllt - <i>pass</i>
Elektrische Sicherheit – <i>electrical safety</i>	nicht relevant - <i>not relevant</i>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen – <i>Release of dangerous substance</i>	NPD
Maximaler Wasser-Betriebsdruck – <i>Maximum water-operating pressure</i>	nicht relevant - <i>not relevant</i>
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) – <i>mechanical resistance (to carry a chimney/ flue)</i>	NPD
Wärmeleistung / Energieeffizienz – <i>thermal output / efficiency</i>	erfüllt - <i>pass</i>
Nennwärmeleistung – <i>nominal heating output</i>	9,0 kW
Raumwärmeleistung – <i>room heating output</i>	9,0 kW
Wasserwärmeleistung – <i>water heating output</i>	nicht relevant - <i>not relevant</i>
Wirkungsgrad - <i>efficiency</i> bei Scheitholz – <i>log of wood</i> bei Braunkohlebriketts - <i>brown coal briquettes</i>	$\eta$ [ 78,2 % ] $\eta$ [ 77,7 % ]

**8) Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. –  
The performance of the product is in conformity with the declared performance in point 7.**

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3. –  
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.

**Unterzeichnet im Namen des Herstellers – signed on behalf of the manufacturer:**

Herr Dipl.-Ing. Uwe Striegler - Geschäftsführer Ost, Einkaufs- und Entwicklungsleiter  
Mr. Dipl.-Ing. Uwe Striegler – Managing Director East, Purchasing and Development Manager

.....  
(Name – name)

Duisburg, 19.07.22

.....  
(Ort und Datum – place and date of issue)

**Hark-GmbH & Co. KG**  
Kamin- und Kachelofenbau  
Hochstraße 197-201  
47228 Duisburg-Rheinhausen  
Tel. 0 20 65 / 99 70 • Fax 99 71 99

.....  
(Unterschrift - signature)

**Leistungserklärung gemäß der Verordnung (EU) 305/2011 -**  
*Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*

**Nr. - No.: FK 29 15 397\_2**

**1) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps - *Unique identification code of the producttype:***

Radiante 550/30/48-66.29 , 9,0 kW  
Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung -  
*Inset appliance fired by solid fuel without water heating supply*  
EN 13229:2001

**2) Verwendungszweck – *Intended use:***

Raumheizung in Gebäuden mit möglicher Heiz- und Brauchwasserbereitung -  
*Space heating in residential buildings with possible supply of hot water*

**3) Hersteller – *Trade mark:***

Hark GmbH & Co. KG Kamin- und Kachelofenbau Hochstrasse 197 – 213 D - 47228 Duisburg  
Telefon - *phone*: +49-2065-997-0 Internetseite - *website*: www.hark.de E-Mail – *e-mail*: info@hark.de

**4) Bevollmächtigter – *Authorized representative:***

Hark GmbH & Co. KG Kamin- und Kachelofenbau Hochstrasse 197 – 213 D - 47228 Duisburg  
Telefon - *phone*: +49-2065-997-0 Internetseite - *website*: www.hark.de E-Mail – *e-mail*: info@hark.de

**5) System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes –  
*System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:***

System 3

**6) Das notifizierte Prüflabor hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt. Notifizierte Stelle(n) –  
*The notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3.***

***Notified body(s):***  
Feuerstättenprüfstelle Kahl GmbH , Nr. - No.: 2289  
Prüfbericht - report: FK 29 15 397

**7) Harmonisierte technische Spezifikationen – *harmonized technical specification:***

EN 13229:2001